

鐵軍由柳州向東出發。粵

守黨首領波露濫氏。力攻外部大臣軒對蘇俄政策之謬誤。謂其屈意向俄求

鄭厚昶、葉品三、馬大莊、朱亮。宣布後衆

兄志圖別業願將伊名下股份推與岑女備資承受經當中訂明交易妥當自後賚路西餐館生意與孫桂有無涉特此聲明

雲埠活生藥行啓

明交易妥當自後賚路西餐館生意與孫桂有無涉特此聲明
以免後論 岑女特啟

大鼓掌。慶得人焉。

明交易安富自後賁路西餐並生意與孫桂有無涉特此聲明
以免後論 岑女特啟

明交易妥當自後賚路西餐館生意與孫桂有無涉特此聲明
以免後論 岑女特啟

兄志圖別業願將伊名下股份推與岑女備資承受經當中訂明交易妥當自後賚路西餐館生意與孫桂有無涉特此聲明

明兄志願將伊名下股份推與岑女備資承受經當中訂
明交妥當自後賣路西餐館生意與孫挂有無涉特此聲明

明交易妥當自後賚路西餐館生意與孫桂有無涉特此聲明
以免後論 岑女特啟

明交易妥當自後賚路西餐館生意與孫桂有無涉特此聲明

本支部謹擇于十一早號舉行五週年紀念慶典敬請
洪門機關
致公總支堂暨列位昆仲屆時惠然助慶指
達權總支社
示一切曷勝榮幸
錦補錄達權社啓

每盒三元
大埠奇生行大約居
CALIFORNIA. U. S. A.

Mee Wo Jan Co. Ltd. 517 Carrall St. Vancouver B.C.

啓者本公司係集合美和棧、兆源昌、華安祥、三大家臘味製造廠。組織而成。該三大家平日所製之白油腸、鴨肝腸、金銀潤、五花肉等。久爲社會歡迎。今爲擴張生意起見。特將三大家臘味製造廠。組織成大公司。務求精益求精。以上副僑胞惠顧之雅意。本公司專用上等鮮肉。配以上等材料。及正山西汾酒。而本公司主人。對於製造臘味。獨具匠心。故所製之貨色。異常鮮明。食味香美。確與別家不同。凡付過國過省之臘味。必經政府特派獸醫官監驗。故用〔美和棧〕之臘味。不特含英咀華。尤合衛生。現當改組伊始。取價從廉。如蒙賜顧。無論大小。一律歡迎。

注 本公司之臘味無論寄至何國
何省皆合例入口合例發售

意 美國各埠加拿大各埠檀香山
各埠均有代理發行

美和棧有限公司啓

域多利
萬育堂
大藥房
廣告

本藥行由各出產地辦到大帮

▲正海狗鞭 ▲正驢鞭 ▲正鹿鞭

▲正老虎鞭 四鞭之力勇猛非常
▲有志補身壯陽健腎者請快來購辦
功力宏偉不可思議

▲正暉春鹿尾把 ▲正野山老抄參

▲原庄成箱高麗參 ▲老身花旗參

▲本堂自訂經驗龜鹿三鞭壯陽健腎

大補茶 補血補腎功效非常食過便知其實

發行零沽批價特平遠近交易郵寄快捷
接做大小丸散依期應命

農產物検査所成立

農礦部廣州農產物檢查所佈告 本所奉農礦部呈准行政院設立總所於廣州農產物 茲定于拾月一日起 開始檢查農產物 關於部項農產物檢查條則暨檢查肥料 各項規則 另行印發公布 或由各商隨時向所領取 嗣後凡中外商人販運或製造肥料 均須照奉前來廣州本所「所址東山恤孤院街貳拾五號」填具報驗單 並繳納檢查費俟由所檢查合格 給予執照 並按色粘貼檢查証後 方准銷行 其拾月一日以前存貨限拾月廿一日止到所報明 由所檢驗逾 發給存貨証 准予免費銷行 如逾期不報 即照十月一日以後販運貨品辦理 除呈由農礦部通令各省查照外 合行佈告週知 此布

閩粵邊境匪氛又熾

汕頭通信 潮梅各縣土匪 近因軍移防 乘機竊發 尤以饒平大埔閩邊壹帶最為猖獗 饒平縣上饒下著各鄉 近日嘯聚匪黨千餘 係福建建義堂參點會與共匪混合成 設立蘇維埃 附近數拾里遍豎紅旗 饒平縣長黃富安 上月貳拾九日在黃岡遇害現饒平至黃岡之石溪 有匪巢多處沿河向船戶勒收行水 在土坑山成立巨大之匪巢 黃岡商民因盜匪猖獗不敢開門營業 駐汕六拾壹師昨特派石營往剿 又大埔縣與和平饒平交界之雲石區 上月叁拾日有外來股匪在沐教鄉大肆焚殺 百侯楓朗警衛隊極力抵禦 卒因眾寡不敵敗退 現雲石全區被陷 難民紛紛遷避 又豐順共匪 自經張世德郭恩演派兵痛剿後匪首黎鳳翔劉光夏率其殘部千餘人嘯聚於第壹區 九龍嶂大樁 布心百合塘 馬頭等處 近更乘軍隊調動 再圖攻下湯羅龍圍 聞共黨東江特別委員會及前被擄之梅縣德教士均在其中 聲勢異常浩大 豐順各團體 昨特電汕請派兵剿辦 其他如沿海之惠來普寧 韓江上游之梅縣興寧土匪打劫擄勒之事 層見叠出 潮梅各縣人民又難安枕矣

粵省認銷編遣券數目

財政部為籌集編遣費 發行七千萬元編遣庫券後 已由各省先後認募券額粵省亦經財政部派定 頃據財政界消息 此項編遣庫券 原限分三期於本年底募集完竣 第一期儘九月底繳款 本省為數六拾萬元 昨已接奉財政部電令知照

廣濟堂自製新發明機器研藥廣告

KWONG CHAI TONG CO
92 Pendr St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver, B. C.

觀參胞僑

迎歡別特

KWONG CHAI TONG CO

啟者本堂自遷在片打街東門牌九十二號多蒙僑胞賜顧生意日益加增感激彌殷對於丸散做之不勝是以特製新機器研藥非常快捷如僑胞諸君有丸散整者仰留意焉或來單委整亦可或來藥委研亦得均隨其便

諸君欲整好九散注意

用機器研藥有特色

壹特色研藥快捷依期無悞
二特色無論藥之軟硬能研末
三特色不用將藥焙枯保存原質
四特色研末非常幼嫩

本堂專辦祖國正地道藥材兼各正字號膏丹丸散參茸玉桂泡製鮮明熟藥蛤蚧大補茶兼各種化庄品發客如蒙光顧價銀定必從廉以圖久遠交易

諸君欲整好丸散
用機器研藥有特色

捷依期無悞
壹特色研藥快
二特色無論藥
之軟硬能研末
三特色不用將
藥焙枯保存原
質
四特色研末非
常幼嫩

本堂專辦祖國正地道藥材

兼各正字號膏丹丸散參茸

玉桂泡製鮮明熟葯蛤蚧

補茶兼各種化庄品發客如

蒙光履價鉅定必從廉以圖

久遠不易

常有大幫

金耳環花旗參

茵陳躑躅化虫晶

醫
木
何
臣
專
續
筋
駁
骨
遠
年
爛
脚
日
限

花柳瘡科 各種雜

自製經驗膏丹散發客

萬應拔毒生肌膏每盒一元五

跌打藥水每罇壹元二五

花柳威疔珍珠膏每盒一元五

止痛潔毒新膏每盒一元

萬歷州縣志卷之四 三

太多不能盡錄

印留實錄

金源雜貨藥材發行

GIM LEE YUEN LTD

75-77 Pender St. E. **Vancouver, B. C.**

電話詩麼3239

電話詩麼899

新到大幫冬節送禮各種貨品特別平沽

一百磅庄糖薑拳
 一磅庄綠瓦盅勿羌
 二磅庄綠瓦盅勿羌
 半磅庄紙盒糖羌拳
 一磅庄紙盒糖薑拳
 一磅庄莖頭勿青梅
 一磅庄莖頭勿金橘
 五十磅庄新槐枝干
 半磅庄生晒槐枝干
 一磅庄生晒槐枝干
 半磅庄生晒糯米枝干
 五磅庄生晒糯米枝干
 十五磅庄生晒糯米枝干
 大小珠網花籃
 各色文華縐球逐頸巾
 各色女裝繡花絲巾
 各款男裝白絲巾
 各色繡翎球絨逐檯山
 各色繡彩花綢檯山
 加文華縐雪白紡綢
 各種加重絲小衫
 大小珠仔挽手袋
 正江西萬年青花插
 正江西大小花罈
 正江西織錦茶具
 各種炮竹
 時款男女儒履
 各種電罐茗茶
 各種錦盒茗茶
 各種竹籃茗茶
 各色翎毛摺扇
 中西文藤雀
 印花女庄絲外袴
 各色繡彩長袍
 各種貨品
 名目太多
 不能盡錄
 畧舉數行
 敬告僑胞
 諸君光顧
 倒履歡返
 行情印便
 函索奉呈
 請為留意

雲華(英)(客)(棧)
高華(英)(客)(棧)
▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常
華麗住房光潔新置床褥
器具增置冷熱水喉煖汽
龍電燈大加改良煥然
一新僑胞惠顧招待妥當
價格相宜謹登告白仰候
垂青

本棧在片打街東一百零五號
電話 詩摩 六八二叁

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey 68223
Vancouver, B. C.

司事羅齊恬伍時令啟



精配眼鏡
 良好工作 招待週到
 本公司精配眼鏡。價錢相宜。倘照本公司辦法。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。本公司所配售之眼鏡。俱為德國著名璽士崩咭打路玻璃鏡。貴客光顧。請移玉至希士定街西壹一八號為幸

再者本公司之眼鏡專家俱已註冊
 Toric Optical Company
 Ophthalmic Opticians
 朵力眼鏡公司謹啟

Standard Alberta Oils Limited,
(Non Personal Liability)
Stock Selling Office is at the
National Traders, 353 W. Pender St.,
Telephone Seymour 5913. Vancouver, B. C.

股招邊西街打片三拾五百三在舖

市丹達亞兒砵打煤油
公司現置有產煤油地
近于經出有煤油之油
井左右地三千零十個
的架公司立案招股一
百萬分每分一元所有
實業係用現銀購就并
無拖欠欲知詳細者仰
即照上列門牌光臨便
是或移玉至大漢報館
瑛文君處問他指引更
好他是本公司之番譯

紀念預告 代東
 詹陽曆十一月念四號正
 午爲本社舉行五週年紀
 念慶典 敬請各洲
 致公總分堂
 達權總支社
 洪門各團體
 列位昆仲屆期貴
 臨助慶并示一切不勝歡迎
 Dart Coon Club
 P. O. Box 927 Kamloops B. C.
 錦碌達權社同人鞠躬

1473

爲業之數千萬農民形勢岌岌

今後能否挽回頹勢胥視吾人之努力是以小號特選購大幫！

絲髮係用最新機器紡織工精質美款式趨時
皆初合日常之需用之以送禮不特個人之盛
情倍增對於吾國天然絲茶亦陡增聲譽也仰
各界僑胞留心惠顧此精良之國貨亦即解決
民生問題之一道也

金英芳水仙花金清芳水仙花發行

本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法製雞蛋麵絲
行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St.
Phone Hihg 167 Vancouver B.C.

知生
大
自來
水

生精強腎力大如虎陽痿嗣艱腰痛久濁寒疝夜尿遺精均
驗・每料一元・雙料三元・特製四元・
廣州灼生藥局發行
●總代理廣萬生

籌撥軍費百五十萬

第八路總指揮陳濟棠 近以張發奎各部反蔣 竄擾湘鄂 雖節經粵府檄調各軍 分頭堵截 張部節節敗退 除大部主力 已被擊散 或繳械收編外 其餘殘部 仍有若干紛竄鄰省邊境 粵省毗連湘桂 爲鞏固邊陲起見 亟應及時檄調各軍 布防堵截 以免疎虞 而資鎮懾 總指揮部爲此

猴子咬斃主人

香港油麻地四方街德和祥貨倉側邊
蓮香茶樓後背 有壹年已七拾餘歲之
老翁名劉柏者 向在該處作販柴業
并養一猴子 朝夕用膳必携之與共
食已則繫之於樹上 該樹高約拾五丈
尺如是者住有四五年 別無他故
詎料昨晨八點半鐘 當與猴子共膳
既畢 照常繫之樹上 猴子突張口向

擬劃廣州市爲四大區

泰西歐美各國名都市，多將都市劃分區域，一方面既整飾觀瞻，壹方面復易於措施建設。廣州市政府，特飭由該市設計委員會，籌劃分區計劃，現該會已將全市劃分爲四大區，即分爲商業、行政、住宅、工業四大區。各區性質界限，分析清楚，俾秩序井然。建設要圖，即可次第策進。聞此項計劃，俟市府核准後，即執行辦理。

粵路韶樂段建築預算

完成粵漢鐵路株韶段 經由國府鐵
部委定卓康成爲株韶局長 其全段
線 亦經由卓局長於月前督率測量
員測量完竣 其由韶州至樂昌壹段
計其長卅壹英里 其興築預算 現
計劃完妥 計每里共需建築費貳拾
餘元 共計完成此段工程 共需款
百三十拾壹萬餘元 現該局長已將該
路建築經費預算呈復鐵道部核辦
無其他障礙 壹月後便可興工開築

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛捩結工夫精
良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之捩結專取合中國人身
材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且
價極廉平

定
結
度
法
尺

茲將各款羊毛衫價目列左

藥領衫	九元二五	藥領○銀	八元
罈領衫銀	九元二五	罈領衫銀	八元
唐女衫銀	九元	唐女衫銀	八元
開胸夾仔	六元二五	開胸夾仔	五元五
間色密胸夾仔	六元二五	間色密胸夾仔銀	五元五
密胸夾仔銀	五元五	密胸夾仔銀	四元七五
以上超等紗綾		以上上等紗綾	

▲本公司添設車衣廣告

敗者弟素抱手藝爲恒產即織造車衣兩要圖聲歷土場當聯
務此貨良物美久爲僑界洞悉絕未着人入埠輪門勸銷售扣
經紀扣佣代顧客包郵費〇〇〇顧客自理可免手續煩難
即買者之樂利請看下列刷衣等級價錢分別希爲亮察前有
僞經紀嚴藉劣貨冒稱本公司之掙結欺騙僑胞不但買者損
失于我心有戚焉故特再出報張聲明如有其人即棍騙
▲自一九貳九年九月一號起如有顧客購買本公司掙結除
代沽處之外或誤聽別人購買本公司掙結如在衫領內部無
心田織造公司字樣爲記 限一個月期內其衣
無穢污破爛者即指明屬于何人處經手購買直接寄回本公

恐誠以偽亂真故特出此鄭重聲明以杜假冒而揭奸徒 心田織造公司披露

▲茲將廚房衣物列下

八党砂白帆布反領企領襖仔每件一元
六毛五
八党砂白帆布番褲每條一元六毛五
七党砂白帆布反領企領襖仔每件一元

頂好斜紋金圍身每條四毛五
以上每打平二毛五

▲現常備尉樓普通合用如係個人所用
樓仔長短濶狹請祈示明定當如命

A black and white photograph of a wide, patterned scarf with fringed ends, laid flat against a white background. The scarf features a dark, textured fabric with a light-colored, possibly floral or geometric, pattern. The ends of the scarf are finished with a fringe. The scarf is laid out in a V-shape, with the fringed ends pointing towards the bottom corners.

▲超等女頸巾每條價銀三元七毛五濶
度二十寸長度七拾貳寸

▲上等女頸巾每條價銀三元貳毛五濶
度拾七寸長度六十寸

▲中等女頸巾每條價銀貳元七毛五濶
度十四寸長度六十寸

(買客注意)

胞購貨如先來銀
本公司包支郵費
若由 C.O.D. 交
易車費買者自理
▲電話
矢磨五九七一
黃心田啟

司公造織田心
W Samtien C.O
103 Penber ST, H
Vancouver B.C.

新廣東有限公司
SUN KWONGTUNG CO., LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

水仙花頭 油糖什貨
新荔枝干 京果海味
新糯米糍 罐鼓絃索
糖蜜薑拳 化粧香品
錦盒名茶 色色俱備
竹盒名茶 遠近僑胞
男女絲巾 鉅細光顧
顧繡檀山 一律歡迎
電話矢磨二七四八

黃紀杰全啟
黃紀堯

總店司理

輪心店
發售
男子
秋季衣服

本店價錢向來低廉。現值減價發售之際。貨價較前尤廉。貴客光顧。幸勿失此機會。是甲期內。店中衣裳減價平沽。價錢低廉。實出貴客想望之外。值此時期。諸君可出低價向本店選購優美之冬衣。是星期五日為最後之機會。幸勿失却此時機。請移玉至本店察看為荷。

諸君欲往別埠。可有好衣裳交本店代製。不收費用。并代掛起。收貯於未將虫蝕室中。以便回埠時將之領回。

本公司為溫哥華埠最大之男人東四九、四七、及四九號。即卡

輪心衣

THE HUB
CLOTHING LTD. COMPANY
45-47-49
East Hastings Street

極樂氏藥房廣告

竊思大涯落社難尋知己仲候歲片蜚語益增遊子吁嗟求藥千何處淺境壘父無門客興趣詎料因身之舉權放藉以消須屬旅人常事更爲作客與趣詎料因身之舉權放藉以消之病重則呻吟床第輕則行動便阻間有求醫無處甘忍捱偷甚事須自好情殊可憫則此行深疾非同淺膚近則足以許故特耗費心力研求有見及此柳花柳膏丹丸散藥品而問世如有患此症者請來賜顧爲盼

極樂氏外科醫生包醫花柳

驚驚護身丸 一盒廿元 疳疔鵝頭藥水 一樽五
花柳癰腫消癰藥水 一樽五元 搜毒丸 一樽貳
沖飽丸 一樽二元 美容露 一樽五
包愈丸 一樽二元 壯勢丸 一樽五
奇妙忍耐水 一樽五毫 英雄丸 一樽五
快樂無憂丸 一樽一元 爽爽粉 一樽五
皮膚止癢水 一樽五元 立止遺精丸 一盒五

德隆氏通訊處

Chow & Mah Co.
139 Pender St. E. Vancouver B. C.

發行處 極樂氏馬立邦 得利利時 四六一二R
雲代理處 活利 輔行公司 活生藥行

恭頌良醫

弟染鵝頭疳症蒙極樂氏先生醫愈 咏舞地埠番邑蚌湖村江佩英敬頌
弟者弟前染袖口疳得極樂氏先生生理愈 旅雲番邑周瑞寅頌
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏醫愈 旅雲開邑周昭任
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈 沙省余少雄
弟染鵝頭疳蒙極樂氏先生醫愈 旅雲鄭開
弟染鵝嘴疳蒙極樂氏先生生理愈 旅雲蚌湖村江介珍

加拿大

雙托水仙花頭
盒庄虫頭糖薑
生晒米糍枝干
海宴新鮮蠔油
油米茶糖雜貨
各樣罐頭食品
磁器竹器用具
藥材膏丹丸散
顧繡絲髮俱全
各埠僑胞賜顧
不論大單小單
一律大加歡迎
萬源昌謹啓

雲
堽
合
生
號
啟
啟

79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

HOP SANG CO

（冬節送禮貨品又到）

雙托水仙花
大小庄糖薑
四磅鴛鴦毡
各號欸式鞋
（各款炮竹俱齊）

四仟景福炮
廿頭响茶炮
頭廿金盤喜月
打庄牛女會
加炮大喜火
七星吐明珠

生鮮荔枝干
男女花絲巾
每張價四元
鑼鼓鈸絃索

廣萬隆溪炮
打庄連陞炮
三托高朗月
大雲煙吐錦
錦菊月輪車
大九龍吐珠



KUO KONG SILK CO.

巾搭花印縐華文是此
元五條一

Vancouver B. C. Can Phone Sey. 4918
 店商之備完最物貨禮送

雲高華埠
片打街東

▲解決冬節送禮的問題

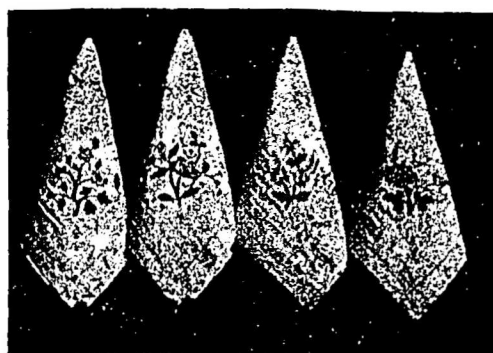
送禮的意義。是聯絡感情和表現愛好的。所以送禮之物品。(一)要受者的適合(二)要趨時。中國

◎◎嬌艷的綾羅綢緞 ◎◎五光十色的檯巾

◎◎新款的絲巾搭巾 ◎◎趨時的文華縐衫

是最合送禮之物品、諸君不要費神、請交給國光公司、替諸君解決一切、本公司之貨價目錄現已印就、所有送禮及需要的貨、應有盡有、賜函取閱、當即奉上、

此是拾七寸繡壹角花絲巾壹條六毛



各款男女絲巾



此是最靚軟緞綉花官袍
一件卅二元五毛

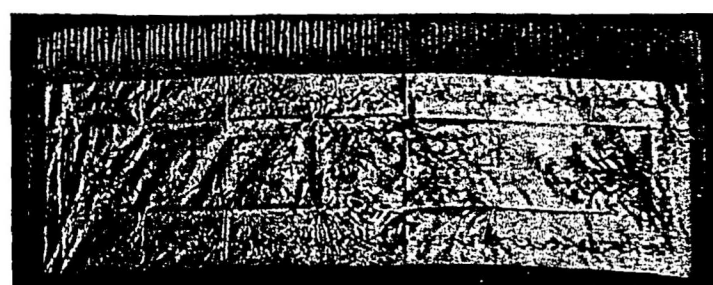


各款綢緞檯

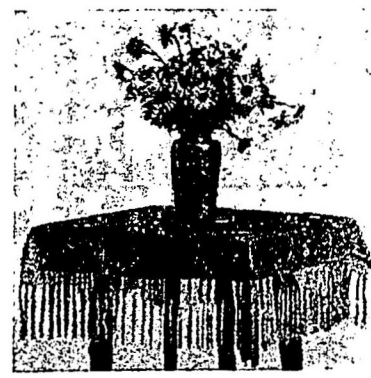
二尺八色緞翎毛球遂燈○一張拾八元
貳尺四色緞翎毛球遂燈○一張壹元半
一尺八色緞翎毛球遂燈○一張九元半
二尺四各色綢淡彩綉花燈○一張六元
二尺八各色綢淡彩綉花燈○一張三元五

各款孔雀龍鳳巾

三尺四淡彩綢綉孔雀龍鳳巾一條 五
貳尺淡彩綢綉孔雀龍鳳巾一條 五
一尺八淡彩綢綉孔雀龍鳳巾一條 二
一尺六淡彩綢綉孔雀龍鳳巾一條 元半
二尺四淡彩綢綉孔雀龍鳳巾一條 三元五



毛翎花繡長寸五拾七濶寸五十二是此
元二十二張一匹琴襪球



此綬毛球逢檣正

(磨詩)(話電)

Phone

Sey. 4994

WANCOW CO. LTD HARDWARE

137 Pender St. E Vancouver, B. C.

張開號七卅百一牌門(下樓堂總紫金馬)東街打片埠華高雲大拿加在輔

薯仔包線
本公司現辦到大
幫民且罈包線。
特殊平賣。無論
任何西人發行價
格。總不及本公
司包綫批價之平
。細查便知。

薯仔包線

通軌處 K'wong Sang Lung Co.
539 Carrall St. Vancouver B. C.

●并製有各種經驗膏丹丸散發售
本醫生慕上書醫未病意旨爲普及衛生智識起見置有各種
醫學雜誌衛生書籍歡迎各僑界到閱研究至遠居別埠欲研
究衛生或染有病未能出埠就醫者雖不請本醫生發藥醫治
若列明症候及原因來詢問亦爲之研究盡已所知如何醫治
如何禁忌詳細回答惟問者要付下同信士担一個空函恕不
答覆特聲明

中 醫 生 開 業 證 書

中華民國



年 月 日

廣州市衛生局 為

茲核證書事據中醫林近二
 斯合壽人等呈稱：廣東省二
 次中藥外開業證書經
 本局審查合格今特頒給證
 書准其在本市執行職業此
 證

林 近 二

有公人林近二於西曆一九二九年
 月 日 在 何 處 考 得 中 醫 執 業 證 書

廣州市衛生局
 醫 生 開 業 證 書
 林 近 二

廣東省城衛生局林道一方脈考取正式中醫



大多華商係如意本公司
出產之車如有未知其車
之好處者仰即光臨瀏覽

●一設于矢磨街九六七號
●一設于辟矢役街九壹拾號

西醫
徐如悅

r. Phillip Y. Chue. M. D.
 醫館 501 Main Street 藥房電話 Sey. 21838
 醫館電話 Sey. 5106 住宅電話 Bay. 1558L
 特別晚間 朝士點至五點
 時間七點至九點
 另議

內外全科花柳
 雜症
 (在館時間)
 統治男女老幼
 醫院實驗完滿
 醫科畢業院及
 博士美國紐約
 坎拿大大學醫
 學士大學醫學

◎**台山嶺海銀行廣告**

一 本行於民國十二年集資本額五十萬元開設總行於台城西門墟週年增設分行於江門香港新昌廣州等埠各城鎮墟市均有代理處

一 經營滙兌存款按揭找換信託及接理外洋書信銀兩不扣帶水祇收同些少帶定期存款三個月期週息三釐半年期週息四釐壹年期週息五釐或港紙任便存貯寄赤同來即發奉存款券不悞

一 最近在香港文咸街東五拾三號購置該四層鋼筋三合土樓一座分行遷入營業并預備儲房專招待來往外洋僑胞倫蒙眾所共鑒歡迎

The Bank of Laungfoi Ltd,
Sai Mon City, Toishan District,
Canton, China

元發雜貨發行

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
236 Pender St E. Vancouver B.C. Phone Doug.5583

冬節將屆
靚水仙花
新槐枝乾
糯米枝乾
各款糖薑
各款炮竹
錦盒岩茶
日用食品
應有盡應
發行零沽
額外克己
電話 德忌利士
五五八二

好核旅館
 本旅館在於喜市靖街門
 牌一百廿二號特別改良
 房口通氣充足盡用新款
 傢私房內煖氣龍冷熱水
 俱全僑胞光顧額外歡迎
 The Howard Hotel
 Lee Foo
 122 Hastings St. E.
 Vancouver, B. C. Phone Sey. 2964
 司理人李富披露

▲最新遠東第四期唱片
 情鴛門夕陽 貳只 千里駒 合
 狗吻王頭之俠士遇救 貳只 白駒榮 合
 恨情郎 貳只 廖俠懷 合
 難爲了妹妹之西樓話別 貳只 白麗榮 合
 色膽佔星妃之扮園丁會妻 貳只 陳非儂 合
 樂奏鈞天之唐明皇求曲 貳只 觀少鳳 合
 愛國雄兒逢知己 貳只 王醒伯 合
 凡鳥恨屠龍之漏情 貳只 黃少鳳 合
 霸王別虞姬 貳只 馮紅 合
 嫵娜姑娘求婚 貳只 翠紅 合
 南北腔口蟬怨 一只 李海泉 合
 倒亂雄雄 一只 黃玉麟 合
 今宵重見月團圓之歸天 貳只 妙雲 合
 十三么聞一鶴之瀏覽珠江 壹只 小蘇蘇 合
 梨花依舊向陽開 一只 張仙桂 合
 撫少子亞成寶案 一只 周少英 合
 無定河邊骨之軍前祝捷 壹只 吳雲飛 合
 劫後桃花之蔡佬二怨命 一只 大影牌 合
 傷春恨 一只 梁以 合
 傷春恨 一只 梁以 合
 梨花香塚 一只 龐順 合
 鴛侶分飛之章紹清遊園 一只 林超 合
 此子何來問句妻之出家 一只 妙小 合
 薛剛打爛太廟 一只 黃小 合
 孟姜女哭長城 貳只 朱 合
 寒窗盼美 一只 碧 合
 秋閨怨 一只 王醒 合
 毒玫瑰之利中仁訴情 一只 肖麗 合
 羅敷偷淚惜猩猩 一只 蔡子 合
 寒窗恨 一只 觀 合
 楚霸王烏江自刎 一只 觀 合
 每只沽銀一元五每次買六只以上包支寄費另送
 粵曲精華一部增加興趣
▲最新第七期壁架唱片
 三寶佛昭君怨 一雙 鍾午 合
 一朵艷丁香被囚八足山 一雙 白駒 合
 十載辛勞蕤艷跡逃離 一雙 月小 合
 秋江別 一雙 月小 合
 穿花蝴蝶洗毛巾 一雙 白駒 合
 慈眼娥眉罵東宮 一雙 月小 合
 慈悲甘露醉裙釵 一雙 月小 合
 神眼娥眉問病 一雙 月小 合
 春園幽怨 一雙 月小 合
 順治逃禪 貳隻 黃劍 合
 白門樓憶恨 貳隻 黃劍 合
 葡萄美酒佳人血 貳隻 黃劍 合
 夜吊秋喜 貳隻 黃劍 合
 每只一元每次買六只以上包支寄費
 另名送粵曲精華一部

◎五洲大藥房
神效藥品

神效藥品

狗吻王頭之俠士遇救 武只
白麗章 合唱
廖俠懷 合唱
白麗章 合唱
恨情郎 武只
白麗章 合唱

人造自來血 大瓶三元 小瓶一元
補血強身。美味濃液。男女
幼。四時可服。

難爲了妹妹之西樓話別貳只
色膽佔皇妃之扮園丁會妻貳只

補腦固精。強壯骨肉。開胃
脾。男女可服。
助肺呼吸香膠 每盒貳二
止咳化痰。清金潤肺。強

樂奏鈞天之唐明皇求曲貳只
愛國雌兒逢知己 貳只
黃小鳳合 靚少鳳合
媽紅合 翠姬合

體。平喘薰氣。
嘉普魚肝油精丸 每瓶一二
清理血分。滋補心肺。順氣
爽。印中建牌。

凡鳥恨屠龍之漏情
李海泉合
貳只
黃玉麟
妙生合
霸王別虞姬
碧雲合

海波藥 每瓶二三
花柳便毒。皮膚濕爛。等症
痛。服之即愈。

變娜姑娘求婚
 南北腔刁蟬怨
 貳只
 一只
 小蘇蘇合
 張仙槎合
 周少英台
 黃小鳳台

神效白濁藥 大瓶六毛 小瓶三毛
傳染毒菌。白濁淋病 慢性
性服之即愈。

倒亂雌雄 一只 大影憐合
今宵重見月團圓之歸天 吳雲飛
十三么聞一鶴之瀏覽珠江 貳只 肖麗
梨花依舊向陽開 壹只 王醒
羅衣未

花柳掃毒藥 每瓶八毛
下疳橫痃。楊梅惡毒。骨節
痛。服之即愈。

羅家 觀千里 壹只 廖俠 一匹 驢

痔瘡內服藥	痔瘡內消丸	痔瘡止痛膏	湯風和解藥
大瓶五毛 小瓶二毛	大瓶三毛 小瓶二毛	每盒二毛	每瓶三毛

傷春恨
梨花香塚
鴛侶分飛之章紹清遊園
此子何來問句妻之出家

因陳跌打酒	每瓶貳元
朱去非立止鼻血散	每包九分
傷風發熱丸	每盒貳元
立止頭痛餅	每盒二角

薛剛打爛太廟
孟姜女哭長城
寒窗盼美
秋閨夜怨

止咳白松漿	每瓶二
皮膚濕毒止癢水	每瓶五
斷根扯氣藥水	每瓶一
立止肚痛地菓漿	每瓶貳

毒玫瑰之利中仁訴情
羅敷偷淚惜猩猩
寒窗恨
楚霸王烏江自刎

◎女界良藥列下

每只沽銀一元五每次買六只以上包支寄費另送

凡婦女痛經閉經白帶白
月月紅 每瓶一
宮。安胎保產。食量增益
便滋潤。活潑精神。老幼

興由精畫一部增加興趣

▲最新第七期壁架唱片

三寶佛昭君怨
一榮豔丁香皮困八毛山
一隻 鍾午
日詢

血不運服月月紅即能通
血調養經期消除各病補
身爲極有效驗之藥品

穿花蝴蝶洗毛巾
秋江別
十載辛勤藏艷跡
十三么多情偵探逃難
一雙白駒
二隻瓊月
一隻白丁

殺蠟仔藥粉 每盅三二
殺木虱藥粉 每盅三二

神眼娥眉罵東宮
慈悲甘露醉裙釵
春眼蛾眉問病
春眼幽怨

一雙
二隻
二隻
二隻

白駒榮
黃非格
白駒榮
瓊仙燕

小丁
月少
丁

殺狗虱藥粉 每盅三
殺蟻藥粉 每盅三
打三元三毛批發

順治逆禍
白門樓憶恨
葡萄美酒佳人血
夜吊秋喜

外埠函購每盅加
銀五仙

每只一元每次買六只以上包支寄費
另名送粵曲精華一部

最新出版粵曲精華詳載各
唱片曲本應有盡有 每部五
支郵費

號五
刀 鍍金平安剃
每副五毛
平安刀片
每包銀沽四毛

號四
刀 鍍金平安剃
每副一元

號三
刀 鍍金平安剃
每副二元五

號二
刀 鍍金平安剃
每副五元

號一
刀 鍍金平安剃
每副六元
包支寄費

辦到至利氏平
安剃刀式樣精
美輕便攜帶買
之用之可保安
全永無損傷之
患家居旅行不
可不備
國外埠函購包支郵費



百補鐵燐幾

人之身體內有五臟六腑外有四肢百骸皆藉血氣以營養是以血氣充足者則心腎強壯四肢有力五臟體順反是則精神頹廢而百病叢生矣夫社會進化日劇而生存之競爭愈劇苟非有健全之體魄強固之精神焉能適應於病濁界而生存且人事日繁而精力之消耗遂愈劇故善養生者必時時培養其身體精之機體有破綻必須立即修理之否則將全部廢置而不能復用矣保補身之道必求補血血氣仍要隨時補氣氣能使已虧損之身體同時生長所謂氣以行血血以養氣之理也本主人研究醫藥二十餘年今依科學之原理獲多年之經驗製成補身藥水一種名曰補鐵機此藥一服無不直接加增血體血液之成分功能補氣補腦補腎性溫和男女合用誠為近世補品中獨一無二之聖藥也

鐵機試驗法

凡貧血病者服鐵機之後其紅血輪之量數必較前大增其法可以顯微鏡檢驗得之或於未服鐵機之前察視眼肚內皮之色澤服鐵機三天之後再行察視則後者必較前增紅又處女血虧面黃萎瘦連服鐵機三天面色必脫前紅潤此皆鐵機對於人體能增加赤血素之明証也又胃弱者不思飲食或食不消化既服鐵機之後則飯量大增蓋鐵機能增加胃力大補能舉足則消化自易也又如病後四肢軟弱舉動無力步履艱辛連服鐵機七天則臂力大增能舉前所不能舉之物力亦健行走一里即覺疲倦者今走二里尚有餘力矣此為鐵機能壯筋骨之明証又如房勞過度之人士水既虧元精必瀉且冷但連服鐵機七天之後精水必滋而溫此乃鐵機能添精固髓暖腎壯陽之明證誠驗法也又如婦女經水必漲或早或遲或冷或淡或滴漏不息屢發痛此乃血虛不聚之故若連服鐵機一月則淡者必變紅且無冷痛滴漏不息諸患悉如速年婦人子宮口若不能速服鐵機一月則瘡口多得血液供養立即生肌以上種種皆足證明鐵機補血補氣補腦補腎強筋健骨之顯明試驗法也

○鐵機有意思不到之功力

○鐵機乃最近發明獨一無二之補品

○鐵機是陰陽兩補氣血兼顧之王道補品

常服鐵機百病不生益壽延年

主治

氣虛血弱 夜尿頻數 夢遺遺精 月經不調 陰虧內傷 大便乾結
自汗盜汗 腎虧腰痛 消化不良 戒煙身弱 陽萎久瀉 耳鳴耳聾
心忪過度 脾衰衰弱 四肢無力 壯旺腳腫 乳汁薄澀 發冷瘧疾
面黃骨瘦 虛火上升 婦女血虧 胎前產後 午後潮熱 諸虛百損

服法 大人每次飲一格或一湯匙每日飲三次朝午晚飯後熱水開服小童減半孕婦忌忌服藥後兩點鐘內不可飲西茶

價目 每樽壹元六毫 半打八元 每打十六元 膏外埠每樽加郵費壹毫

鐵嶼總發行廣州市靖遠路朱和中藥行
雲哥華總代理五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

館客注意
啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈
喊線詩磨九四〇一
HOTEL WEST
444 Carrall St.
Phone Sey. 9401
Vancouver, B. C.
雲埠委市旅館主人啟

大觀客棧
▲歡迎旅僑廣告
啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修修麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜

◎諸君之愛物

好味道與純滑之卑詩雙蒸十年舊壺、威士忌酒。此種每罇醇醪令飲者心曠神怡、兼之價錢低廉、尤爲一種特色。向政府酒房買此最舊之威士忌酒一樽卑詩雙蒸威士忌酒由一九〇四至一九二九年製釀

十年舊酒之年齡由政府担保每括二三元半

卑詩省二埠卑詩製酒有限公司披露

卡里當尼亞晏踢力果威士忌酒

為能悉好士格治威士忌酒者而製

每樽十六安士二元

\$2.00

卑詩省二埠卑詩製酒有限公司披露

此告白非由卑詩省政府管理酒醪事務處發印或排列

\$3.50

The Columbia Paper
Company Limited,
1038 Hamilton St.,
Vancouver, B. C.

加杭卑造帛公司設于雲域兩埠
專做各項帛業生意久已馳名向
蒙華友光顧今特登數言指引閱
津焉

◎本帛廠主人廣佈

孔雀 超等牙粉 是最能潔齒
 每枝二毛五
 香港孔雀啲香
 品公司發行
 加拿大總分發
 處萬春軒行
 域埠裕綸各房
 售處五洲藥房
 廣源生廣裕隆
 廣珍合生福星
 成昌興利萬昌

The illustration shows a cylindrical tin of Pigeon Tooth Powder with a label that reads '孔雀 超等牙粉' (Pigeon Super Tooth Powder). Next to it is a rectangular box with the same label and a picture of a pigeon. A toothbrush with a wooden handle and bristles lies behind the box. A large, detailed rose is positioned to the right of the tin. The entire scene is framed by a decorative border.

啟者本旅館開設於年
 各界人士旅寄者咸稱
 利便因與華人街接近
 內有房百間每間有冷
 熱水洗濯另有電話利
 用規定每客一宿收銀
 一元以上至平者收銀
 一元每定住一星期取
 價由五元以上此佈
 誠線詩磨九四〇一
 HOTEL WEST
 444 Carrall St.
 Phone Sev. 9401
 Vancouver, B. C.
 雲岷委市旅館主人啟

▲大觀客棧
 歡迎旅館廣告
 啟者本客棧開設雲岷
 片打街東門牌壹百號
 在唐人街之中心地點
 適宜樓高氣爽裝修華
 麗房內均有洋瓷面盆
 冷熱水喉暖氣龍沐浴
 等俱全用新式傢私床
 重資置全本式傢私床
 褥椅桌佈置適富遠近
 諸胞光顧無任歡迎
 電話一八五二
 矢磨四壹零四
 Dai Quon Rooms
 100 Pender St. E.
 Vancouver B. C.

司馬心喜披露
 一理人劉孔正

域多利埠
永利源
 本號向辦中國
 雜貨絲苗米荳
 粘米油糖海味
 食品俱全各省
 地道藥材參茸
 玉桂正字號臘
 丸花柳搜毒丸
 如蒙光顧貨靚
 價廉

接理香港滙兌
 香山金信銀信
 Wing Lee Yuen Co.
 543 Fisgard St.
 Phone 1618
 P. O. Box 1486
 Victoria, B. C.

永利源謹啟

庚初志

司公到

雲高華

啓者本社擇于陽歷十一月十三日舉行二週年紀念慶典統請
致公總分堂
達權總支社
暨諸昆仲屆時貴臨助慶
並指示一切曷勝榮幸

不拘委附快車慢車定必
周旋無誤斷不致負所托
焉敢竭鄙誠佇候明教

司理李日如啟

FOO HU
127 129
VANCO
PHON

Hempquill Auto & Engineering School, 1043 W. Pender St. or 329 Carrall St., Vancouver, B.C.

堂學車由自整學路不飲
三十四〇千壹西街打片在一
九十二百三街路卡在一

自由車生意現在中國之最發達者以故
有不數年間而變作百萬富翁者故美國
商民之工廠林立於中國是故目前係最
合機會學習車藝本學堂將來設枝學堂
於廣州上海北京等區教習車藝故華友
今宜即日向學云爾

讓染頑痰咳嗽之症已逾半年服藥雖多頑症如故飲食難入
夜睡不安羣醫束手未得其策幸得友人介紹即函求曹統新
先生代為設法蒙即付藥到來照信服藥不數日而頑症盡愈
設若早知先生必不致如此受苦也感激之餘特申於報

Sam Sing, 731 Pehn. Ave., Sheboygan, Wis.
旅威省江世讓白

曹統新先生鑒啟者敝友前染白濁鹹疳諸症曾函求先生治
理蒙寄來茶劑藥丸等照交敝友應用後鹹疳白濁兩者俱消
時屢用先生之藥皆能收效之久矣前友在咸連巴埠餐館之
理勤其不可務宜請曹先生施以中藥為佳後果能收功至
今數月亦無再發對我言不勝感佩 先生用藥之妙云專此
順請 醫安

美洛市炳冷余均中上言
Ouan On Chong (Co. 319-5th St. Rock Springs, Wyo)

鄙人操業衣館食燥熱之物過多以致喉間不得自然常被頑
痰阻塞固結難化雖曾請西醫割之亦難痊癒故函求統新宗
先生醫治蒙寄來化痰丸及化痰水武藥照單服後此見有功
頑痰既化精神倍佳可見先生之神醫妙藥也 曹起華謹白

○●疳濁一齊消

○●患頑痰難醫者請看


恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭啟者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢天時變動伸屈痛甚屢請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頓

Arlington Cafe 320-1 st Ave. S. Lehnridge Alta.

生隆棧大寶號司事鈞鑒敬啟者弟因勞事過度以致身體積弱腰節常痛不能就作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦甚甚聞坐報章一看則知趙邦立醫士精製腰痛獨步藥水單語合傳之症遂買一樽照方食法果見腰節不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於贊揚實其藥力使然應驗有方能稱華陀再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也

旅雲埠恩平牛皮塘人鄭正衡恭頌

Sang Lung Jan (O.
 26 Pender St. W Vancouver B C Cani

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

[illegible]

垂青
衙門賬項、與西人來往各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈爲
寫字樓在雲高華埠
緬街五百零壹號
▲西仔梳梳銀行二樓
威線詩麼二三二四

通訊住址
W A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
51 Main St
Vancouver B. C.